

**A Handelsgericht Wien (Ausztria) által 2007. október 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Budějovický Budvar národný podnik kontra Rudolf Ammersin GmbH**

(C-478/07. sz. ügy)

(2008/C 22/45)

*Az eljárás nyelve: német*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Handelsgericht Wien

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Budějovický Budvar národný podnik

*Alperes:* Rudolf Ammersin GmbH

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Az Európai Bíróság a C-216/01. sz. ügyben 2003. november 18-án hozott ítéletében meghatározta az olyan megjelölés földrajzi jelzésekénti oltalomban részesítésének az EK 28. cikkkel való összeegyeztethetőségére vonatkozó követelményeit, amely megjelölés a származási országban se nem hely, se nem térség neve. E követelmények értelmében az ilyen megjelölésnek

- a származási országban fennálló tényleges körülmények, és
- a származási országban történő észlelés alapján ebben az államban található térséget vagy helyet kell jelölnie,
- és oltalomban részesítésének az EK 30. cikkben meghatározott követelmények alapján indokoltnak kell lennie.

Azt jelentik-e ezen követelmények, hogy

- 1.1. a megjelölés önmagában, valamely meghatározott helyre vagy térségre való konkrét földrajzi jelzés utaló funkcióját tölti be, vagy elegendő, ha a megjelölés az azzal jelölt termékkel összefüggésben alkalmas arra, hogy a fogyasztók figyelmét felhívja arra, hogy az azzal jelölt termék a származási ország egy meghatározott helyéről vagy térségéből származik;
- 1.2. a három feltétel esetében külön vizsgálandó, vagy kumulatív módon teljesülendő feltételekről van-e szó;
- 1.3. a származási országban történő észlelés megállapításához a fogyasztók körében felmérést kell-e végezni, és ha igen, az oltalomban részesítéshez alacsony, közepes vagy magas ismertségi fok és gondolati képzettség szükséges-e;

1.4. a megjelölést a származási országban nem csak egy, hanem több vállalkozás földrajzi jelzéseként ténylegesen használta-e, és az egyetlen vállalkozás általi, védjegykénti használat kizárja-e az oltalomban részesítést?

2. Az a körülmény, hogy valamely megjelölésről nem történt értesítés vagy bejegyzés iránti kérelmet nem nyújtottak be a 918/2004/EK <sup>(1)</sup> rendeletben meghatározott hat hónapos határidőn belül, sem egyébként az 510/2006/EK <sup>(2)</sup> rendelet keretében, azt jelenti-e, hogy a fennálló nemzeti oltalom, illetve adott esetben a kétoldalúan egy másik tagállamra kiterjedő oltalom hatályát veszti, ha a megjelölés esetében a származási ország nemzeti joga alapján minősített földrajzi jelzésről van szó?

3. Az a körülmény, hogy az Európai Unió tagállamai és egy új tagállam közötti csatlakozási szerződésben az új tagállam egy élelmiszerre vonatkozóan több minősített földrajzi jelzés 510/2006/EK rendelet szerinti oltalomban részesítését igényelte, azt jelenti-e, hogy ugyanazon áru tekintetében egy másik megjelölés nemzeti, vagy kétoldalú, egy másik tagállamra kiterjedő oltalma nem tartható fenn tovább, és hogy az 510/2006/EK rendeletnek e tekintetben kizáró hatálya van?

<sup>(1)</sup> HL L 163., 88. o.

<sup>(2)</sup> HL L 93., 12. o.

**A Centrale Raad van Beroep (Hollandia) által 2007. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen kontra H. Akdas és társai**

(C-485/07. sz. ügy)

(2008/C 22/46)

*Az eljárás nyelve: holland*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Centrale Raad van Beroep (Hollandia)

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen

*Alperes:* H. Akdas és társai

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. A 3/80 határozat <sup>(1)</sup> 6. cikkének (1) bekezdése – tekintettel szövegére, valamint a 3/80 határozat és a társulási megállapodás <sup>(2)</sup> céljára és természetére – olyan világos és egyértelmű kötelezettséget tartalmaz-e, amelynek végrehajtása vagy hatálya semmilyen további aktus elfogadásától nem függ, úgy, hogy e rendelkezés közvetlen hatállyal rendelkezhet?

2. Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén:

2.1 Tekintetbe kell-e venni bármilyen módon a 3/80 határozat 6. cikke (1) bekezdésének alkalmazása során az 1408/71 rendelet a társulási megállapodáshoz fűzött, 1970. november 23-án aláírt kiegészítő jegyzőkönyv en <sup>(3)</sup> 1980. szeptember 19-ét követően a különleges, nem járulékalapú ellátások tekintetében végrehajtott módosításokat?

2.2 Jelentőséggel bír-e ebben az összefüggésben a társulási megállapodáshoz fűzött kiegészítő jegyzőkönyv <sup>(4)</sup> 59. cikke?

3. Úgy kell-e értelmezni a társulási megállapodás 9. cikkét, hogy azzal ellentétben valamely tagállam olyan törvényi szabályozásának alkalmazása, mint a holland TW 4a. cikke, amely az állampolgárságon alapuló közvetett eltérő bánásmódot vezet,

– először, mert az alapján kevesebb holland és több, a hollandtól eltérő állampolgárságú személy, ez utóbbiak között jelentős számú török állampolgár válik (a jövőben) a kiegészítő támogatásra jogosulatlanra tekintettel arra, hogy már nem Hollandiában rendelkezik lakóhellyel;

– másodsor pedig, mert az alapján a törökországi lakóhellyel rendelkező török állampolgárok részére járó kiegészítő támogatásokat 2003. július 1-jével megvonták, míg az EU valamely tagállamának vagy egy harmadik országnak az állampolgárságával rendelkező személyek részére járó kiegészítő támogatásokat – amennyiben e személyek az EU területén maradnak – csak 2007. január 1-jétől (fokozatosan) vonják meg?

<sup>(1)</sup> A Társulási Tanácsnak az Európai Közösségek tagállamai szociális biztonsági rendszereinek a török munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1980. szeptember 19-i 3/80 határozata (HL 1983., C 110., 60. o.).

<sup>(2)</sup> Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulást létrehozó, Ankarában 1963. szeptember 12-én aláírt, az 1963. december 23-i 64/732/EGK tanácsi határozattal megkötött, jóváhagyott és megerősített megállapodás (HL 1964., 3685. o.).

<sup>(3)</sup> A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet (HL L 149., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.).

<sup>(4)</sup> Az 1970. november 23-án Brüsszelben aláírt és a Közösség nevében az 1972. december 19-i 2760/72/EGK tanácsi rendelettel megkötött, jóváhagyott és megerősített társulási megállapodáshoz fűzött kiegészítő jegyzőkönyv (HL L 293., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 11. kötet, 41. o.).

**A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2007. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA) kontra Consorzio Agrario di Ravenna Soc. Coop. arl**

(C-486/07. sz. ügy)

(2008/C 22/47)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Corte suprema di cassazione

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA)

Alperes: Consorzio Agrario di Ravenna Soc. Coop. arl

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

„az intervenció hivatalok birtokában lévő gabonafélék értékesítéséről szóló, a tényállás megvalósulásának idején (1994–1995) hatályos közösségi rendeletek alapján a kukorica értékesítésének esetében is alkalmazni kell-e a szabványminőség tekintetében előírt nedvességtartalomnál nagyobb nedvességtartalom miatti árcsökkentést”.

**Az Amtsgericht Lahr (Németország) által 2007. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Pia Messner kontra Stefan Krüger, SFK Laptophandel**

(C-489/07. sz. ügy)

(2008/C 22/48)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Amtsgericht Lahr (Németország)

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Pia Messner

Alperes: Stefan Krüger, SFK Laptophandel